

JANUARFEBRUARMÄRZ12



HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

13

Hubor

cheapboxx

Freitag, 6., und Samstag, 7. Januar 2012

Platz für Neues brauchen wir auch wieder in diesem Jahr.
Die cheapboxx will geleert werden. Mehr ab Seite 12.

Die imm cologne 2012
Modernes Wohnen in alten Gemäuern
Kochkurs für Feinschmecker

Auf in ein schönes 2012 ...

... das Jahr 2011 ist so gut wie vorbei, es war ein „ereignisreiches“ ... weltweit geprägt durch viele Naturkatastrophen, die Börse „am Zicken“, die leidigen Eurodiskussionen ...

... und glücklicherweise für uns in Mettendorf die vielen schönen Momente mit Ihnen, unseren Freunden, egal ob bei unseren Events oder bei den vielen netten Einrichtungsberatungen.

Nach der gelungenen Herbstmesse im vierten Quartal hatten wir einen sehr stimmungsvollen Tag und eine Nacht der Lichter ... auch unsere Weihnachtsausstellung hat uns gemeinsam sehr viel Vorweihnachtsfreude bereitet ...

2012 steht vor der Tür und wir freuen uns darauf, auch in diesem Jahr wieder gemeinsam mit Ihnen schöne Stunden zu verbringen ... egal ob auf der Kölner Messe, beim Kochkurs oder einem anderen Event ... oder einfach nur bei der Beratung und beim Möbelkauf ... wir sind gerne für Sie serviceorientiert wie immer da.

Ihr Walter und Willi Hubor



PS: Für alle die, etwas „sparen“ möchten, haben wir wie jedes Jahr unsere cheapboxx am ersten Januarwochenende, Freitag, dem 06. Januar 2012 von 16.00 bis 20.00 Uhr, und Samstag, dem 07. Januar 2012 von 10.00 bis 14.00 Uhr, geöffnet. cheapboxx heißt schöne Ausstellungsstücke zu äußerst fairen Preisen.



Willi Hubor

Walter Hubor

Ausgeschlafen!

Nutzen Sie unsere Schlafberatungstermine, um die Stunden, in denen Sie einmal nichts tun müssen, zu den effektivsten des Tages zu machen.

Samstag
7. Januar | 25. Februar | 10. März 2012



editorial

zeitlos schön

Großes Design kennt kein Alter.

Harmonie folgt ihren eigenen Gesetzen. Entscheidend ist der gute Geschmack. Dann verbinden sich Alt und Neu, entsteht ein Wohngefühl, das Persönlichkeit besitzt – echt, ehrlich und unwiderstehlich.

klug ist auch schön

Die Techniker von Hubor & Hubor zeigen Gesicht.

Obwohl wir ständig in gutes Design verliebt sind, wissen auch wir, dass ohne Technik nichts geht. Normalerweise führt sie ein Dasein im Verborgenen. Wir stellen Ihnen heute die Menschen vor, die bei Hubor & Hubor für die Umsetzung sorgen.

beiträge zur esskultur

In unseren Massivholztischen steckt viel Leben.

Tische aus massivem Holz sind darum so besonders, weil Natur und Kultur sich hier aufs Friedlichste vereinen. Das Holz erzählt seine Geschichte, der Meister erschafft die Form. Ein Tête-à-Tête vom Feinsten.

sofa fürs leben

Ändern Sie ruhig mal Ihre Sitzgewohnheiten.

Das wichtigste Wohlfühlmöbel der Wohnlandschaft zeigt hier einmal, was es kann. Sunrise von Brühl wurde für Menschen designt, die die Abwechslung lieben. Lebendig, variabel, anpassungsfähig – ein Monolith in Bewegung.

designmöbel extra günstig

Unsere cheapboxx hat wieder für Sie geöffnet.

Auch für uns ist es wieder einmal Zeit, Abschied zu nehmen von ein paar exklusiven Ausstellungsstücken, die nun bei Ihnen ein neues Zuhause finden können. Aber: Jedem Abschied wohnt ein Zauber inne ... Entdecken Sie ihn.

18



inhalt13

ciao bella!

Italien und die Ästhetik des Schlichten

Woran es liegt, dass italienisches Design stets so unverwechselbar erscheint? So klar und reduziert und dabei so unglaublich trendy? Auch wenn wir es nicht immer ergründen, bezaubern lassen wir uns auf jeden Fall.

impulse international

Die Kölner Möbelmesse 2012 ruft.

Und wir werden diesem Ruf folgen. Am Sonntag, dem 22. Januar 2012, heißt es wieder: auf zu den neuesten Möbel-Trends, auf zu den Wohnwelten der Moderne, auf zum Hotspot der Möbel-Designer-Welt! Kommen Sie mit?

gaumenfreuden

Sternekochkurs mit Alexander Oos.

Auch zu Beginn dieses Jahres stehen auf dem Stundenplan von Hubor & Hubor kulinarische Sternstunden. Sternekoch Alexander Oos kreiert gemeinsam mit Ihnen zauberhafte Gänge, mit frischen Produkten der Region, die Ihnen sicher mehr als zwei Os entlocken werden ...

licht im dunkeln

Die Nacht zum Tag gemacht

Die Kunst des Lebens besteht darin, allem seine gute Seite abzugewinnen. Wir bei Hubor & Hubor wollen gemeinhin noch mehr: die schönen Seiten. Über faszinierende Lichtelebnisse im dunklen Monat November erzählt der Lichttag und die Nacht der Lichter vom 12. November 2011.

genuss

Wein am Rhein

Wenn Leidenschaft und Kompetenz Hand in Hand arbeiten, ist der Erfolg nicht weit. Das engagierte Team um Werner Bouhs erhielt mehrfach die Auszeichnung als Kölns bestes Weinrestaurant.

Weingut Nelles

Thomas Nelles hat sich in der Hauptsache dem Rotwein verschrieben. Zusammen mit Sohn Philipp weiß er den edlen Tropfen stets neue Nuancen abzugewinnen. Ein grandioser Genuss.

news & vorschau



14

15

17

18

20

22

Leben im Einklang

Wohnlandschaften besitzen ihre ganze eigene Persönlichkeit, wie diejenigen, die sie schaffen. Das Faszinierende daran: Alles wird möglich. Die Harmonie entspringt der inneren Stimmigkeit, die zusammenführt, was zusammengehört. Auch das bisher Ungedachte. Die klare geometrische Linienführung einer offenen Regalwand – italienisches Design vom Feinsten – und der Charme frei liegenden Backsteingemäuers lösen den Widerspruch von Alt und Neu, der ohnehin nur ein scheinbarer ist. Lackierte glänzende Oberflächen wetteifern friedlich mit der rauen Oberfläche alter Steine um Aufmerksamkeit. Die Allianz der Zeiten wird lebendig. Dazu eine Verbeugung vor dem Leben, wie sie dieses Sofa der spanischen Ausnahmedesignerin Patricia Urquiola darstellt. Ihre Couchlandschaft „Bend“ mag manchen im ersten Moment eher an eine Skulptur als an ein Sofa erinnern. Geformt aus scheinbar exakten Quadraten, Vierecken und rechten Winkeln machen sie bei näherer Betrachtung einen kleinen Ausflug, verjüngen die Kuben oder kippen Winkel aus ihrer 90-Grad-Stellung. Als besonders reizvoll erweisen sich die farbig abgesetzten Ziernähte. Sie bringen die ungleichen Kästen auf den beliebig kombinierbaren Sitzmodulen, Ottomanen und Eckelementen zum Leben. So entstehen sie, die Landschaften, in denen man sich gerne niederlässt, um das zu tun, was unsere Bestimmung ist: Zu sein im Hier und Jetzt. Schöner können wir die Einladung dazu wirklich nicht aussprechen.



Das Wunder der Technik.

Technik führt in der Regel ein Dasein im Verborgenen. Aber einmal wollen wir ihr doch ein Gesicht geben. Genauer gesagt sieben Gesichter, denn so viele Menschen sind bei Hubor & Hubor dafür verantwortlich, dass schließlich alles verschwindet, was nach Technik aussieht. Das Wunder der Technik – wie es dazu kommt? Hier steht es. Schwarz auf weiß.



Werner Tietges
Schreinermeister & Werkstattleiter

Die Idee im Kopf ist das eine, ihre Umsetzung das andere. Wer hätte dieses Phänomen nicht schon erlebt, dass dann plötzlich ein kleineres oder größeres Hindernis auftaucht, das nur durch kluges Betrachten und eine bewundernswerte Veranlagung zum Praktischen zu meistern ist. Wie gut, dass wir sie haben, unsere Techniker!

Haben unsere Einrichtungsberater und das Planungsbüro das Konzept für Sie erstellt, kommen sie ins Spiel, vor allem, wenn spezielle Einbauten anstehen. Da heißt es dann erst einmal Maß nehmen und zwar bei Ihnen zu Hause. Wie sind die Einbauten am besten mit der Raumsituation zu vereinbaren? Wie können Kabel sinnvoll geführt werden? Wo hat der Anschluss seinen besten Platz? Diese Fragen begeistern unsere Techniker Tag für Tag aufs Neue. Und nur so können sie auch entstehen, die technischen Zeichnungen, die CAD-Zeichnungen und die raffinierten Detaillösungen, an denen man sich diebisch erfreuen kann. Denn ohne ausgeklügelte Technik macht die schönste Küche keinen Spaß und bleibt die eindrucksvollste Wohnlandschaft unbelebt.

Unsere Techniker können aber noch viel mehr. Sie sind z. B. Bindeglieder zwischen unseren Einrichtungsberatern, der Werkstatt, den Monteuren und Ihnen, unseren Kunden. Diese Absprachen sind wichtig, damit auch jeder an der richtigen Stelle handeln und reagieren kann. Sie koordinieren die Abwicklung mit allen Gewerken, auch während der Einbauphase, und sorgen dafür, dass alle Prozesse, in die auch Sie eingebunden sind, harmonisch und zufriedenstellend verlaufen.

Und siehe da: Das Wunder der Technik ist wahr geworden!



Michael Schabo
Techniker – Arbeitsvorbereitung



Sascha Kalmes
Techniker – Arbeitsvorbereitung



Arno Fell
Techniker – Projektleiter



Torsten Götten
Techniker – Küchen



Bastian Bonnemann
Techniker – Arbeitsvorbereitung



Johannes Berens
Techniker – Arbeitsvorbereitung



Teamarbeit bei der Planung einer neuen und individuellen Einrichtung



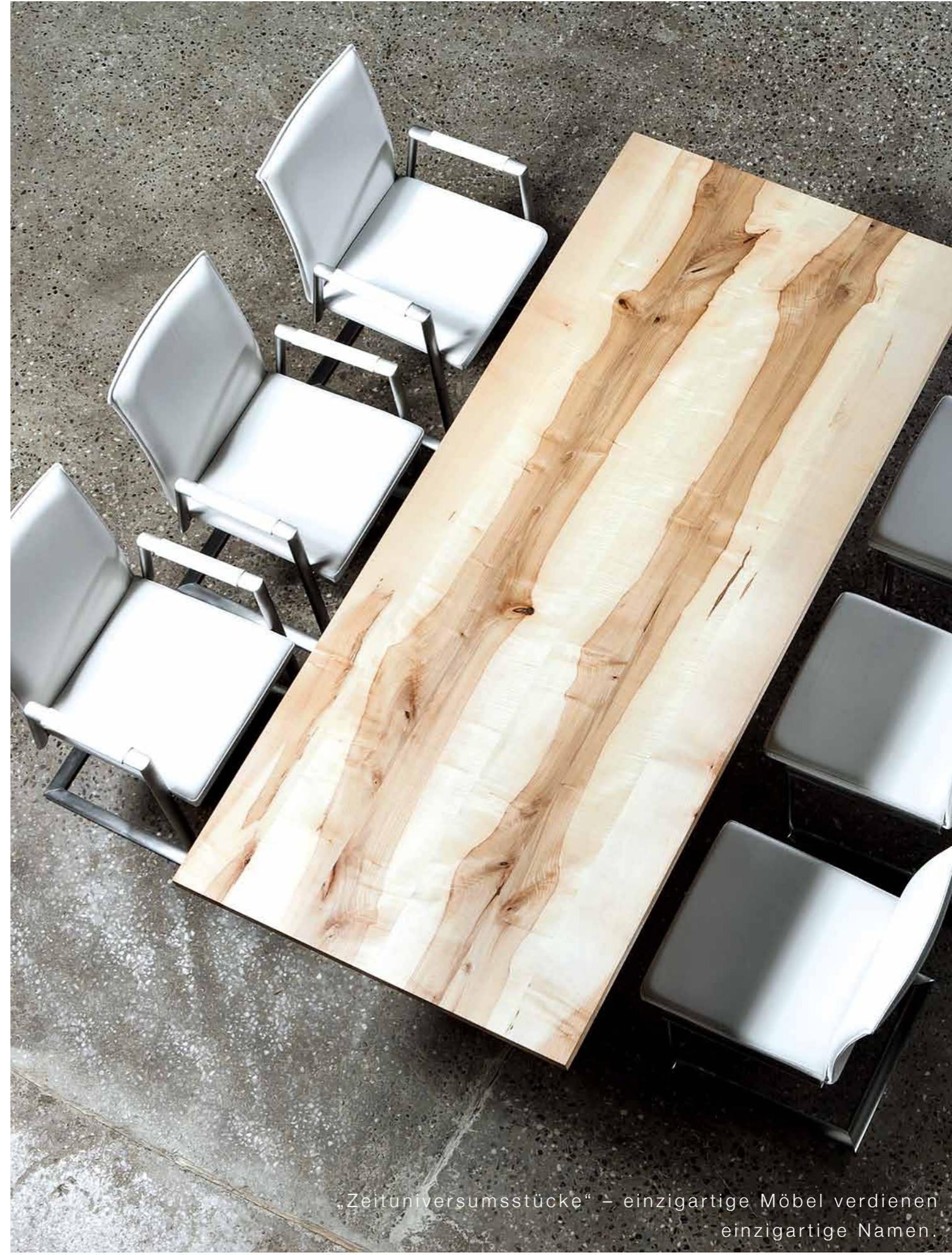
Johannes Berens, Sascha Kalmes, Bastian Bonnemann, Werner Tietges, Arno Fell, Michael Schabo, Torsten Götten (v. l. n. r.)
Ihr Hubor & Hubor Techniker Team

Aufgetischt!

Darf es etwas mehr sein? Unsere Massivholztische haben jede Menge zu bieten.



Man muss schon richtig in sein Metier verliebt sein, um sich immer wieder neue Variationen zum Thema „Tisch“ auszudenken. Dass es den Schreibern dieser wundervoll gefertigten Exemplare aus Massivholz so geht, dafür hat man bei Hubor & Hubor vollstes Verständnis. Nicht zuletzt darum, weil die Aufgabe „Platte auf Beinen“ im Ergebnis immer wieder Bewunderung verdient. Holz ist nicht nur ein sehr sinnlicher Rohstoff, sondern auch ein kostbarer. So möchte er auch behandelt werden. Denn jeder Baum wächst anders, jeder Baum ist ein Unikat. Und mit jedem Stück schenkt er seinem Meister neue Inspirationen. Darum ist auch jeder Tisch ein einzigartiges Kunststück mit ganz eigenem Charakter. Endlich einmal Ecken und Kanten, die begeistern. Weil sie meisterlich verarbeitet sind. Und weil sie ganz schön was aushalten. Ganz schön viel Leben zum Beispiel. Denn ob Esstisch, Spieltisch oder Schreibtisch – das liegt ganz bei Ihnen.



„Zeituniversumsstücke“ – einzigartige Möbel verdienen einzigartige Namen.

Steckspiele ...

Warum sollte ein Sofa nicht den Bedürfnissen des Lebens folgen können? Die Antwort auf diese Frage heißt „Sunrise“.

Heute wird gekuschelt, die Tasse Kaffee zum schönen Buch steht schon bequem in Reichweite. Morgen kommen Gäste, da wird ein Extrabett gebraucht. Und übermorgen? Das weiß man noch nicht ... Sicher ist nur: Sunrise ist dabei und macht mit. Denn hier wurde die Kunst der Verwandlung von Anfang an mit eingeplant. Die kubischen Elemente lassen sich zu großzügigen Sitz- oder Liegelandchaften kombinieren, die Gestaltung erfolgt über einsteckbare Relinglehnen. Und die wissen, was der Mensch so braucht.

Mal die geschlossene Liegelandchaft, mal die offene Sitzgruppe. Die Elemente lassen sich leicht tauschen und bei Bedarf sogar waagrecht nach vorne schwenken. Sunrise ist immer das, was Sie draus machen. Ein Farb- und Materialmix aus Leder oder Wollstoff bringt noch mehr Leben, und wem der Sinn danach steht, der kann es mit einem floral gemusterten Steckelement ganz schön bunt treiben. Das Baukastenprinzip ermöglicht nach Abnahme der Lehnen die Verwandlung zur komfortablen Liegefläche. Und so kann die Sonne für Sie an jedem Morgen anders aufgehen.



Schlafzimmer / Betten



Komfortbett Bela
mit gepolstertem Rückenteil
Stoff Naturweiß, Rahmen aus massiver
Tischlerplatte,
Eiche gekalkt 140 x 200 cm
1.798 € **890 €**

Doppelbett Easy Geflecht
Blau, 180 / 200 cm
2.648 € **250 €**

Gitterbett Benjamin
Buche geölt, 140 cm x 70 cm
1.037 € **890 €**

Bett Jail
Buche natur geölt
Füße in Alu-Optik
Größe 140 x 200 cm
1.270 € **990 €**

Naturholzbett Terra
aus massiver Tischlerplatte
Nussbaum geölt, 180 x 200 cm
2.298 € **1080 €**

Massivholzbett Malaga
Buche geölt, 180 x 200 cm
1.765 € **880 €**

Öffnungszeiten:

Freitag

06. Januar 2012
16.00 bis 20.00 Uhr

Samstag

07. Januar 2012
10.00 bis 14.00 Uhr

Lagerhalle
Hubor & Hubor im
Gewerbegebiet,
sowie in unserem
Einrichtungshaus
Hauptstraße 1 - 2
Mettendorf

Sideboards / Anrichten / Regale



Hängesideboard Travo
Lack Kristall-Weiß, Griff alufarbig mit drei
Schubkästen, Glasabdeckplatte und zwei
Wandboarden
4.660 € **1.500 €**

Regal Sare
MDF wengefarbig
Außenseiten Alu
B 202,4 - H 201,2 - T 33 cm
3.154 € **990 €**

Regalsystem Zappo
Buche natur geölt
H 155 - B 151 - T 32 cm
1.561 € **790 €**

Wohnkombination Zeta
Lack hartweiß
Griff Chrom glänzend
3.496 € **2.690 €**

Kommoden / Vitrinen



Kommode Duo Plus
Lack mocca, Griff Leder schwarz
mit sechs Schubkästen
B 90 - H 115 - T 45 cm
2.435 € **1.290 €**

Kommödchen Santos
Eukalyptus Mokka gebeizt, mit zwei
Schubkästen, B 44 x H 94 x T 35 cm
1.162 € **490 €**

Vitrine Lina
Kernbuche geölt und gewachst
oben drei Glastüren
unten drei Holztüren und mittig drei
Schübe mit Füßen und Halogenleuchten
B 200 x H 200 x T 40 cm
5.900 € **2.900 €**

Sofas



Sofa Scroll
Stoff grau
Metallfuß Alu
4.760 € **990 €**

Récamiere Stoff weiß
110 x 206 cm, inkl. Steckerücken verstellbar,
Stecharmlehne
2.613 € **990 €**

Sofa Louisiana
Bezug Leder Brut schwarz,
Füße Eiche dunkel wenge
4.155 € **2.590 €**

Sofa Paula mit Bank
4-sitzig, fest bezogen
Leder schwarz
Fuß Metall verchromt, glänzend
7.550 € **4.500 €**

Sofa Ancora
2,5-sitzig Bezug Leder
Rücken Stoff, Fuß Buche
2.444 € **1.390 €**

Sofa Moule
Stoff grau, 2-sitzig
Fuß Metall verchromt
3.960 € **2.190 €**

Noch mehr
Schnäppchen
finden Sie bei
uns...
lassen Sie sich
überraschen.

Das Jahr fängt gut an!

Unsere cheapboxx hat wieder für Sie geöffnet.

Ergreifen Sie die gute Gelegenheit, Designermöbel zum cheapboxx-Preis nach Haus zu nehmen.* Wir brauchen diesmal soviel Platz für Neues, dass wir uns sogar von all unsere Ausstellungsküchen verabschieden. Ebenfalls zum cheapboxx-Preis, versteht sich.

* Alle Preise sind Abholpreise. Lieferung und Montage gegen Aufpreis möglich.

Sessel / Liegen



Stuhlsessel Helga
Peddigrohr pergament
Gestell Ahorn massiv
incl. Sitzkissen
1.039 € **490 €**

Sessel Scroll
108 cm breit, Stoff grau
Metallfuß Alu
2.200 € **490 €**

Liege Larus
mit Armlehne rechts,
Neigung, Massage und Batterie
Leder schwarz
7.500 € **1.490 €**

Sessel Semper mit Hocker
80 cm breit, Bezug Leder Dunkelbraun,
Fußgestell Nussbaum-Dunkel
4.190 € **990 €**

Sessel Ecu
1.804 € **150 €**

Sessel Ola
Leder Crème
1.639 € **890 €**

Sessel Dora
Bezug Leder schwarz-braun
3.704 € **1.190 €**

über
50 Stühle
ab 40 €

Tische



Tisch Modena
Nussbaum geölt
200 x 100 cm, ausziehbar
4.270 € **2.890 €**

Esstisch Brown
Wenge gebeizt, mit zwei Ansteckplatten
200 x 105 cm
3.449 € **1.290 €**

Esstisch Vanea
Nussbaum mit weißer Quarzplatte
200 x 195 cm mit einem Auszug 100 cm
4.486 € **2.690 €**

Esstisch Romus, ausziehbar
Glasplatte geätzt 100 x 200/300 cm
Beine Teak, Röhren Peltrum, Peltrum
4.023 € **1.990 €**

Große Auswahl
an Leuchten...
auch in unserem
Einrichtungshaus.

Garderoben

Garderobe Standgarderobe
Nussbaum natur geölt
Gestell Edelstahl
B 120 - H 189 - T 50 cm
1.895 € **1.190 €**

Garderobe Buche Schoko / Alu
3-teilig
1.685 € **490 €**

Ausstellungsküchen

Unsere Ausstellungsküchen möchten wir gerne austauschen und dadurch unser Erscheinungsbild etwas verändern. Deshalb bieten wir Ihnen alle Küchen, die noch in unserem Einrichtungshaus in Mettendorf stehen, zum Abverkauf an:



Designküche Cucine I
Inklusive Elektrogeräte, Arbeitsplatte und Zubehör
52.750 € **25.000 €**

Viele interessante
Elektrogeräte zu sehr günstigen
Ausstellungspreisen.

Sowie weitere 5 Ausstellungsküchen unter anderem
Massivholzküche **Prazza Kirschbaum**
Inklusive Elektrogeräte, Arbeitsplatte und Zubehör
29.800 € **16.900 €**



Massivholzküche Gran Lucca Nussbaum
Inklusive Elektrogeräte, Arbeitsplatte und Zubehör
46.290 € **25.000 €**

Hubor in
Mettendorf

50 Jahre
Hubor & Hubor



Eine gemeinsame Reise mit Ihnen durch Zeit und Raum.

1960 - 1990

1960

Am 01.04.1960 meldete Albert Hubor – Vater von Walter und Willi Hubor und gelernter Schreinermeister – in Neuerburg den Mettendorfer Erfolgsbetrieb an. Anfangs war der 1-Mann-Betrieb nur eine Dorfschreinerei mit angeschlossener Möbelhandlung auf kleiner Fläche.

1965/66 Neubau eines ersten Ausstellungsraumes mit «drei großen» Schaufenstern.

1976

Anbau der ersten für damalige Verhältnisse großen Lagerhalle am Haupthaus ... heute Ausstellungsfläche.

1979

Willi Hubor tritt in das väterliche Unternehmen ein. Walter Hubor zwei Jahre später. Beide schließen ihre Schreinerlehre erfolgreich ab, Willi Hubor studiert anschließend Innenarchitektur und Möbeldesign. Walter Hubor schließt seine Ausbildung mit der Meisterprüfung ab.

1990

kommt Willi Hubor nach Beendigung seines Studiums und Bürotätigkeit aus Stuttgart zurück. Walter und Willi Hubor überlegen sich, wie man ein etwas anderes Einrichtungshaus entwickeln kann.

2. Mai 1990

Walter und Willi Hubor haben „zum ersten Mal die

1991 - 1995

Tür zu ihrem exklusiven Einrichtungshaus aufgeschlossen“. Eine Erfolgsgeschichte beginnt ...

1991

Erster angestellter Schreiner: Helmut Host. Erste Erweiterung: Umgestaltung der drei Schaufenster. Der ganzheitliche Wohnansatz wird geboren. Es werden nicht nur Möbel präsentiert, sondern eine komplette Raumgestaltung mit Boden, Wand, Decke, Bildern, Dekoration und Beleuchtung wird gezeigt. Erste Verwaltungskraft: Sonja Hubor. Erster Auftritt auf der Luxemburger Herbstmesse und auf der Oeko-Foire. Am Ende des Jahres 5 Mitarbeiter plus 3 Aushilfen.

1992

Aufstockung. Das 1. Obergeschoss und das heutige Planungsbüro entstehen ... damals als Ausstellungsbereich für Betten.

1993

Umzug der Werkstatt in die Entzaltstraße, um mehr Ausstellungsfläche zu gewinnen.

1994

Erste Einrichtungsberaterin: Claudia Husch. Erste Zeichnerin: Astrid Kwiatkowski. Umzug von Werkstatt und Lager in ehemalige Kleiderfabrik im Gewerbegebiet.

1995

Der erste Schlosser und Hausmeister: Rudolf

1996 - 2003

Ludwig. Eröffnung Kinderstudio. Am Ende des Jahres 17 Mitarbeiter plus 5 Aushilfen.

1996

Anbau der Ausstellungshalle am Haupthaus.

1997

Meisterprüfung Werner Tietges. Er übernimmt offiziell die Werkstattleitung.

1998

Beteiligung an der Schlafzimmer- und Matratzenmanufaktur Ruhe & Raum in Münster-Sarmsheim. Erste Mosellandausstellung. Am Ende des Jahres über 30 Mitarbeiter.

1999

Montage- und Kundendienstleiter Rudolf Ludwig wird Prokurist des Unternehmens. Ankauf und Teilrenovierung „Gasthaus Gehlen“.

2000

Erstes Wohnwerk in Trier. Das Urteil der Fachpresse war überwältigend und einhellig: „Ein Meilenstein modernen Marktauftrittes“.

2002

Erste Präsenz auf der Oeko-Foire 2002 in Trier.

2003

Auf der Herbstfoire in Luxemburg haben wir unsere Kunden zur Europäischen Nacht ver-

2004 - 2006

führt – ein überragender Event mit mehr als 2.500 geladenen Gästen.

2004

Das Hubor & Hubor „Kulturjahr“. Wir haben bei dem Musical „Flori“ von Thomas Schwab mitgearbeitet. Die Komödie „Toast Hawaii“, welche hier bei uns im Einrichtungshaus aufgeführt wurde, zog sieben Wochen lang unsere Kunden in ihren Bann.

2005

In diesem Jahr feierte unsere Firma in ihrer jetzigen Form ihr 15-jähriges Bestehen. Noch größer ... noch schöner ... fünf Jahre nach dem ersten überwältigenden Wohnwerk in Trier-Euren wurde von uns eine neue „Wohnwerkszenierung“ in Trier-Nord auf die Beine gestellt. Vom 18. August bis zum 16. Oktober fanden in neun Wochen über 30.000 Besucher den Weg in unsere Ausstellung: „Das WOHNWERK 2005“, welches sich auf über 3.000 m² einem begeisterten Publikum präsentierte. Am Ende des Jahres über 40 Mitarbeiter.

2006

Die Unternehmensleitung möchte dem immer größer werdenden Kundenkreis gerecht werden, und beschließt die Erweiterung der Ausstellungs-, Lager- und Möbelwerkstattflächen in Mettendorf. Ende des Jahres hat das Unternehmen über 60 Mitarbeiter.

2007 - 2009

2007

Eröffnung der Red Box. Erstmalsige Durchführung unseres Gourmet-Essens mit Sterneköchen und Spitzenwinzern. Neue Lagerhalle im Gewerbegebiet Mettendorf, Gewinn des Marketing-Award „Trier-Luxemburg“ für das Konzept „WOHNWERK 2005“, Werkstattleiter Werner Tietges wird Prokurist des Unternehmens.

2008

Einführung der Eventreihe „KunstKulturGenuss“ in Mettendorf mit einer monatlichen Veranstaltung.

Auszeichnung als deutscher „store of the year 2008“ in der Kategorie LIVING.

Fertigstellung des modernisierten Büro- und Arbeitsvorbereitungsbereiches in der Werkstatt. Unser Bett Uno wird mit dem begehrten IF Produkt-Design-Award ausgezeichnet.

2009

Das Bett Uno wird für den Designpreis von Deutschland nominiert.

Erster Versand unserer neuen Kundenzeitschrift „hubor01“ mit überwältigendem Echo und sehr positiver Resonanz.

2009

Eröffnung des „Wohnstudio ze Létzebuerg by hubor“ in Grevenmacher (42, route de Trèves).

2009 - 2011

Ein weiteres Unternehmen von Walter und Willi Hubor. Eine Kooperation mit den renommierten Möbelherstellern COR + interlücke. Der langjährige Mitarbeiter Jörg Fink wird Studioleiter.

Erstes Werkstattfest in Mettendorf zur Präsentation unserer modernisierten Möbelwerkstätte mit den neuen Fertigungsmaschinen, sowie dem neuen Lagergebäude.

2010

Anfang des Jubiläumsjahres wächst unser Mitarbeiterstamm auf über 70 Mitarbeiter. Marco Ziwes wird Prokurist des Unternehmens. Großes Jubiläum am letzten Maiwochenende: 50 Jahre Hubor in Mettendorf und 20 Jahre Hubor & Hubor das Einrichtungshaus.

13.08.2010: Eröffnung des dritten Wohnwerks der Sinne 2010. Über 200 Aussteller zeigen auf über 5.000 qm neun Wochen lang das Beste, was es derzeit an Design zu sehen gibt. 45.000 Besucher erfreuen sich an einer Ausstellung der Superlative. Design und Lifestyle – eingerahmt von Top-Winzern, Spitzenköchen und Livemusik vom Feinsten. Ein Gesamtkunstwerk Marke Hubor & Hubor.

2011

Das Jahr der kleinen Höhepunkte. Drei Gourmetabende versüßen uns den Sommer, Herbstmesse und Designtage prägen die zweite Jahreshälfte. Wir wachsen auf über 80 Mitarbeiter.

Schlicht & schön

Wie bestechend das Einfache sein kann! Wer das Wegnehmen von Überflüssigem beherrscht, wer die Linie zum Freund macht, findet schließlich das Gleichgewicht zwischen funktionell und ästhetisch. Das Ergebnis: Rhythmus, Klarheit, Präzision. Möbel, die den Raum nicht besetzen, sondern Platz lassen. Für Ihre Bedürfnisse, für Ihre Persönlichkeit, für ansteckende Lebendigkeit. Das ist italienisches Design. Zu erleben bei Hubor & Hubor.



Faszination Möbelmesse Köln 2012



Folgen Sie uns am Sonntag, 22. Januar 2012 zum Hotspot der angesagtesten Möbeldesigner der Welt und erleben Sie einen Tag Schönheit und Inspiration.

Verführen und entführen erhält einmal im Jahr bei Hubor & Hubor einen unwiderstehlichen Klang. Sie wissen schon. Auch in diesem Jahr laden wir Sie herzlich ein, den ganz besonderen Messtags mit uns zu erleben. Dass wir mit Ihnen auf der imm cologne 2012 präsent sind, dürfen Sie von Ihrem Einrichtungshaus erwarten. Umgekehrt möchten wir gerne mit Ihnen in 2012 das Erlebnis faszinierender Wohnwelten teilen. Einen Tag lang. Nach dem Bustransfer von Luxemburg / Kirchberg und Mettendorf nach Köln Messe verwöhnen wir Sie erst einmal mit einem kleinen Frühstück an unserem Stand von Ruhe & Raum. Danach

geht es auf Entdeckerreise, zu den Besten, zu den Angesagtesten, die sich hier auf der imm cologne jedes Jahr versammeln. Ob Basics, Klassiker, Moderne oder Innovation – die großen Namen aus Deutschland, Europa und der Welt lassen uns daran teilhaben, wie sie Wohnen und Leben verstehen. Ein anregender, erfrischender Designgenuss, der uns alle stets mit jeder Menge Ideen und Inspirationen hinterlässt. Begleiten Sie uns einen Tag zur weltweit größten Fachmesse für Möbel und Innenraumgestaltung. Sie werden es nicht bereuen, der Verführung gefolgt zu sein ...

Ihr persönliches Anmeldeformular finden Sie auf der Klappkarte im Umschlag.

EVENT I UNST KOLN GEBÜS	Datum	Sonntag, 22.01.2012
	Abfahrtszeiten	
	7.00 Uhr	Abfahrt in Luxemburg
	8.00 Uhr	Abfahrt in Mettendorf
	10.00 Uhr	Ankunft Messe Köln
	18.00 Uhr	Heimfahrt
		- persönliche Eintrittskarte - Messeplaner
	Selbstkostenbeitrag	€ 29



Auf zum trendigsten Ereignis der Möbelwelt – die imm cologne wartet. Auch auf Sie!

Wo Schönheit wohnt, ist man gerne zu Hause.
Die Einladung zum Wohlfühlen: **praktisch ganz einfach.**



Gourmet-Kochkurs in der Red Box

Wenn unsere Ausstellungsküchen zu
Sterneküchen werden, ist Alexander Oos
nicht weit.

Den Gourmets hierzulande ist er natürlich kein Unbekannter. Für Hubor & Hubor lüftet er erneut ein paar Geheimnisse seiner Kochkunst: Sternekoch Alexander Oos, Inhaber des Wein- & Tafelhauses in Trittenheim, kocht in der Red Box. Mit Ihnen. Und das verheißt Gaumenfreuden höchster Güte. Ein umfangreiches Menü, in dem die eine oder andere ungewöhnliche Begegnung den Gaumen auf unerwartete Weise kitzeln wird, kulinarische Raffinessen, in denen frische und regionale Produkte dem Höhepunkt ihrer Bestimmung zugeführt werden, Genusslebnisse, in denen deutsche Weine zeigen, was sie können. Uns läuft schon jetzt das Wasser im Munde zusammen. Gekocht wird in unseren Ausstellungsküchen, die durch ihre Funktionalität begeistern und dem Kochvergnügen all seine praktischen Seiten abgewinnen. Ein außergewöhnlicher Tag, der viel Freude für die Sinne verspricht. Ein Feinschmeckertag. Melden Sie sich jetzt an. Die Plätze sind limitiert.

HUBOR HUBOR
Red Box



Anmeldeformular siehe Klappkarte
letzte Seite.

JUST FOR GENUSS	Datum	Samstag, 11.02.2012
	Beginn	10.00 Uhr
EVENT II	Ort	Hubor & Hubor in Mettendorf
		- Kochkurs - Erfrischungsgetränke - Kaffeepause - Rezeptmappe - Kochschürze - Umfangreiches Gourmet-Menü - Korrespondierende Weine
	Selbstkostenbeitrag	€ 135

Es wurde licht



Licht in all seinen Facetten erleben. Licht genießen. Licht fühlen. Und seine wohltuende Wirkung genießen – am Lichttag und zur Nacht der Lichter bei Hubor & Hubor am 12. November 2011.

Ohne Zweifel ist unser kostbares Sonnenlicht an Schönheit und Kraft nicht zu übertreffen. Sich mit dem Absoluten zu messen, ist daher auch gar nicht die Absicht all der Menschen, die sich damit beschäftigen. Was aber, wenn das Tageslicht schwindet, uns in Dunkelheit hinterlässt? Dann treten sie aus dem Schatten, die Lichtdesigner und Lichtkünstler, dann ist ihre Stunde gekommen, um in Szene zu setzen, was für uns unentbehrlich ist. Dem Lebenselixier Licht haben wir darum wieder einmal einen ganzen Tag gewidmet und – weil es die schönste Kulisse dafür bietet – auch einen Teil der Nacht: Lichttag und Nacht der Lichter am 12. November bei Hubor & Hubor. Es war ein Tag voller Glanzlichter, nicht nur, weil wir Ihnen erneut die faszinierendsten Beleuchtungsideen frisch von der Mailänder Messe präsentieren konnten. Es war ein glanzvoller Tag, weil bereits am frühen Morgen so viele Menschen der magischen Anziehung des Lichts gefolgt sind. Die Geborgenheit im warmem Schein, das akzentuierte Ausleuchten einzelner Raumteile, zum Beispiel für gemütliches Lesen, die richtige Beleuchtung beim Kochen, Essen oder Beisammensein – all das begleitet unser tägliches Leben und trägt zu unserem Wohlbefinden bei. Die Lichtexperten von Hubor & Hubor hatten Antworten auf die Fragen wo, wie viel und wie. Auch die praktischen Seiten wurden beleuchtet: Energiebewusste Lichtideen, Planung und Umsetzung waren Thema ebenso wie unsere kleine Vortragsreihe von unserem Partner Oligo zur LED-Technik regen Anklang fand.

Und als dann die Nacht über Mettendorf hereinbrach, erhielt eine der ältesten Beleuchtungsideen der Menschheit die Gelegenheit, ihren unvergänglichen Charme zu verbreiten: das Kerzenlicht. Niemand zog in Zweifel, dass ein gutes Glas Rotwein hier der beste Begleiter ist. So fachsimpelte man bis spät am Abend beim warmen Schein im Kreis dreier Winzer über die angenehmen Seiten der kalten Jahreszeit ... Über eines waren wir uns alle einig: Wir lieben Licht!

PS: Lichtideen halten wir das ganze Jahr für Sie bereit. Bringen Sie uns ein Bild Ihrer Einrichtungssituation und ein paar Raummaße mit. Gemeinsam können wir dann schauen, wie und mit welchen Leuchtobjekten Ihre Räumlichkeit gestaltet werden kann.



Den Besuchern des Lichttages wurde ein glänzender Empfang bereitet.



Wo lässt sich besser plaudern als bei einem Glas Rotwein?! Die Nacht der Lichter bot die Gelegenheit.



Oligo informiert. Die Vortragsreihe zur LED-Technik fand gebannte Zuhörer.



Licht & Kunst – faszinierende Inspirationen zum Thema begleiteten den Tag des Lichts und die Nacht der Lichter bei Hubor & Hubor.



Besondere Begegnung

Das Wein am Rhein in Köln lädt ein zu Spitzengastronomie.



Fotos: Sascha Kricklau

Getreu einem meiner Lebensmottos ... Man trifft sich immer zweimal ... erinnere ich mich gerne an einen schönen Sommerabend in Bad Neuenahr zurück. Auf der Suche nach einem Restaurant für unsere ersten Gourmetabende schlug ich meine „abendlichen Suchzettel“ in der „Idille“, einem romantischen, ursprünglichen Ausflugsloft, auf. Der emsige und freundliche „Serviceleiter“ stellte sich im Laufe des Abends als Werner Bouhs ... „zufälligerweise“ Inhaber des Lokals vor. Es war schon am ersten Abend ein sehr herzliches, gegenseitiges Verständnis für gutes Essen und Weine ... Wie gesagt ... immer zweimal ... musste ich „leider“ bei einem weiteren Besuch vor 2 Jahren feststellen, dass Werner Bouhs seine Leidenschaft nach Köln verlegt hatte. „Leider“ ist im Nachhinein mit Sicherheit das falsche Wort, denn an der neuen Wirkungsstätte ... seinem Wein am Rhein nahe dem Kölner Hauptbahnhof hat er mit Sicherheit eine noch perfektere Location für sein engagiertes Berufsleben gefunden.

Sein Wein am Rhein besticht durch ein schönes, modernes Interieur. Die Großzügigkeit, auch bedingt durch zwei „leicht getrennte“ Räume, lässt viel Spielraum hinsichtlich der Gastronomie offen. Grundsätzlich ausschlaggebend für den tollen Erfolg seines neuen Lokals ist mit Sicherheit das freundliche, qualifizierte Engagement von Werner Bouhs

und seinem Team ... allen voran sowohl seine Sommelière Melanie Panitzke als auch Küchenchef Rudi Mützel. Mehrfach ausgezeichnet als Kölns bestes Weinrestaurant, sowie seit kurzem als Deutschlands beste Weinbar (Der Metternich) ist es für mich in unserer „Möbelmesse-Stadt“ ... die beste Auswahl deutscher Weine ... leidenschaftlich – gespickt mit vielen Anekdoten – präsentiert von Patron und Team. Die Küche lässt hinsichtlich der Auswahl und Qualität fast keine Wünsche offen ... egal ob mittags ein kleines 2-Gang-Menü en passant oder abends ein opulentes Mehrgänge-Menü ... es erwartet einen interessant kombinierte Aromen mit guten Grundprodukten. Im Januar ist Messezeit ... vielleicht sieht man sich ja dann ... dann hat das Wein am Rhein zum Top-Event der Stadt sogar ausnahmsweise am Montag geöffnet ... am 1. Tag der imm Cologne ...

Der Wein fieber

WEIN AM RHEIN
Johannisstraße 64
50668 Köln
Tel.: 0221 91248885
www.weinamrhein.eu

PRÄMIERUNGEN

Feinschmecker **FF**

Vartaführer **FF**

Gault Millau **16**

Michelin **★**



HUBOR & HUBOR
Wein-Genusspaket
siehe Klappkarte



Irgendwie scheint bei dieser Ausgabe die „zweite“ Begegnung immer die ausschlaggebende für eine intensivere Zusammenarbeit gewesen zu sein ... Kennengelernt habe ich die Weine des Weingutes Nelles vor einigen Jahren zum einen im Freudenreich (Restaurant auf dem Weingut) sowie natürlich auch bei meinem Freund Stefan Steinheuer ... wiederentdeckt habe ich diese auf einem „Weinstand“ auf dem bekannten Bad Neuenahr Köche Markt. Es war schon eine lustige Begegnung, als ein Unbekannter den „Mann mit dem Hut“ (O-Ton T. Nelles) fragte, ob ihm auch dieser Rotwein schmecke und ob man nicht einmal etwas zusammen machen sollte ... Ergebnis dieses freundlichen Gespräches mit Thomas Nelles war ... wenn's auf beiden Seiten zeitlich passt ... sollte es der Rotweinabend am Tag und Nacht der Lichter sein. Und so haben wir zusammen mit Sohn Philipp Nelles und natürlich anderen Winzerkollegen einen wunderschönen Rotweinabend erlebt.

Mich persönlich hat die große „Intensitätsvielfalt“ der Nellen Rotweine beeindruckt, angefangen bei den sehr schönen „Einfachen“ über die überraschenden Frühburgunder ... den starken B 48 („Großes Gewächs“) bis hin zum traumhaften B 52 (trockene Auslese ... ein schöner Tropfen). Seit 1479 (die Zahl ist auf der Flasche das ausdrucksstarke Logo des Weingutes) wird Weinbau in der Familie betrieben ... über 70 % der Rebflächen in den Lagen Burggarten und Landskrone (Heimersheim) sowie Schieferlay und Sonnenberg (Bad Neuenahr) sind dem Rotwein vorbehalten und es ist schön festzustellen, dass Thomas Nelles einen sehr feinen eigenen Ausbaustil zwischen „Frucht und Holz“ gefunden hat. Bestellen Sie sich doch einfach für einen ... oder zwei schöne Winterabende im kleinen Freundeskreis eines (oder mehrere)



der von Thomas Nelles und mir zusammengestellten Probiertpakete und testen Sie ähnlich wie wir am Rotweinabend eine besondere Vielfalt schöner deutscher Rotweine ...

Der Wein fieber

WEINGUT NELLES
Göppinger Straße 13
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler

PRÄMIERUNGEN

Gault Millau **FF**

Feinschmecker **FFF**

Wein Plus **☆☆☆**



AUSGABE **14**

Die **hubor14** wird Sie frühlingsfrisch in die neue Jahreszeit begleiten. **prickelnd:** unser Frühlingsfest: Wir freuen uns jetzt schon drauf. **erfrischend:** wohnen mit interlübke **belebend:** Unsere Polstermöbel zeigen, wie Technik und Funktionalität sich auf den Nenner Schönheit bringen lassen. **erquickend:** Unser Weinkontor ist endlich umgebaut. Viel Raum für große Weine.



Frühlingsfest am Samstag, 31. März und Sonntag, 1. April 2012. Freuen Sie sich. Bald ist es wieder soweit.



Guter Wein – gutes Gespräch!



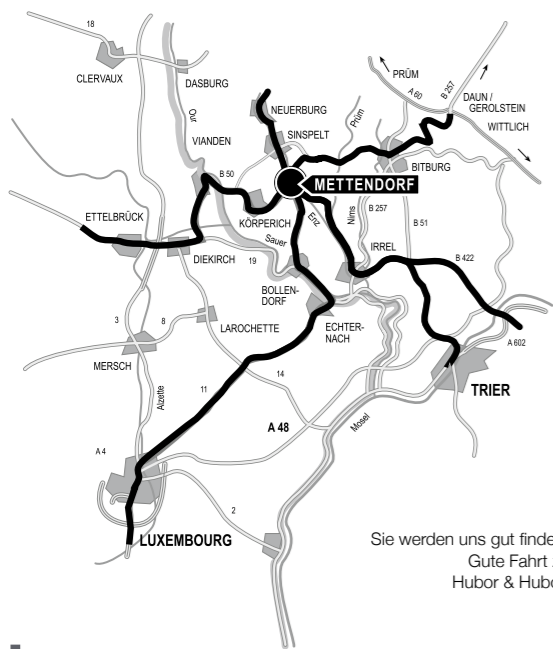
Ausziehen und einklappen: Polstermöbel mit Funktion.



Neue Ideen im Wohnstudio in Grevenmacher. Unsere Stadtvilla wird umgestaltet.



Mehr Platz für edle Tropfen im Hubor Weinkontor.



Sie werden uns gut finden:
Gute Fahrt zu
Hubor & Hubor!



HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

Mettendorf
Öffnungszeiten:
Mo, Di, Mi: 10.00 - 12.30 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Do, Fr: 10.00 - 12.30 Uhr
13.30 - 20.00 Uhr
Sa: 10.00 - 18.00 Uhr

wohnstudio
zu Leitzburg

42, route de Trèves
L-6793 Grevenmacher
Tel. 00352/26745221
www.wohnstudio.lu

Öffnungszeiten:
Di - Fr: 10.00 - 18.30 Uhr
Sa: 10.00 - 17.00 Uhr

* Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.
An allen Event-Samstagen und -Sonntagen kümmern wir uns gerne liebevoll um Ihre Kinder.

imperssum

Herausgeber: Hubor & Hubor, Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf, Telefon: 0049 (0) 6522/92930, Telefax: 0049 (0) 6522/929333
E-Mail: wohnen@hubor.de, Internet: www.hubor-hubor.de, Redaktion: Stephan Zender, Nicole Leuwer, Text: Willi Hubor, Eva Leinen, Titelgestaltung: Peter Merziger
Art Direktion: Jens Kreuter, Vertrieb: Deutsche Post AG, P&T Luxembourg, Produktion: M7 Agentur für Kommunikation und Markenpflege GmbH & Co. KG, www.m7g.de
Druck: Rautenberg Druck GmbH. Alle Preise in € inkl. MwSt., Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.



**UNWIDERSTEHLICH
EFFIZIENT.
DER NEUE XF 2.2 L DIESEL.**

AB MTL.

699,00 €*

inkl. 3 Jahre Garantie ohne
Kilometerbegrenzung

- 140 kW (190 PS) starker 2.2 Liter Dieselmotor
- neues ZF 8-Gang-Automatikgetriebe
- „Intelligent-Stop-Start“-System
- Durchschnittsverbrauch von nur 5,4 l/100 km
- CO₂-Emission von lediglich 149 g/km

Erleben Sie den sparsamsten Jaguar aller Zeiten.

JAGUAR TRIER | HEISTER GRUPPE
RUWERER STR. 21B, 54292 TRIER
TEL.: 0651/20909400
E-MAIL: JAGUAR@HEISTER-GRUPPE.DE

* Jaguar XF 2.2 L Diesel: Barpreis 44900,00 € , monatl. Leasingrate 699,00 € , Leasingsonderzahlung 0,00 € , Laufzeit 36 Monate, Gesamtleistung 60000 km. Ein Angebot der Jaguar Bank, Zweigniederlassung der FGA Bank Germany GmbH. Die Abbildung zeigt Sonderausstattung. Kraftstoffverbrauch l/100 km: 6,6 (innerorts), 4,8 (außerorts), 5,4 (kombiniert); CO₂-Emission: 149 g/km (kombiniert), RL 80/1268/EWG.



[POMP]



POMP! ... gehört zum Leben.

Das Original. Mit Stühlen auf Augenhöhe. Der beliebteste Sitzhocker Europas.
Voilà: Auf ein bisschen Pomp sollte man nicht verzichten.